



BASTIA ETERNA

**Grande di più ùn ci n'hè
È ùn ci ne serà mai
Cum'è tè Bastia chì paura mai ùn ai
Cità verbu, cità mare
Cità narbu è senza pare
Cità citatella eppo cità muraglia
Bastia Eterna, Eterna sia**

Le terre, la toia
La Vechja, la Nova
Mercà, Lupinu, eppo Funtana Nova
Santu 'Ntò in cima
Marina in Coliseu
Monserrà, Ammazzatò
È ti la dicu eu

Ti parla, ti sente
Ti brusgia core è mente
Ti cura à medicina
Ti droga è t'affascina
T'innalza, t'abbassa
Ti piglia è ti strascina
Ti si inghjotte di notte
È ti rialza a matina

T'accatta è n'ùn ti vende
Ti stira, ti stende
Ti techja è t'affama
È si techja di fama
Ti monti A Filippina
Scendi fin'A Marina
Eppo à suffrettura
Face trimà a Prefettura

**Grande di più ùn ci n'hè
È ùn ci ne serà mai
Cum'è tè Bastia chì paura mai ùn ai
Cità verbu, cità mare
Cità narbu è senza pare
Cità citatella eppo cità muraglia
Bastia Eterna, Eterna sia**

Bastia erudita, Bastia bandita
Bastia gulusia, Bastia ghjelusia
Piazza d'À, Citatè
San Ghjisè, Portu Nò
Bastia mai finisce
È nè mancu in cimitó

Le terre, la toia
La Vechja, la Nova
Mercà, Lupinu, eppo Funtana Nova
Santu 'Ntò in cima
Marina in Coliseu
Monserrà, Ammazzatò
È ti la dicu eu

**Grande di più ùn ci n'hè
È ùn ci ne serà mai
Cum'è tè Bastia chì paura mai ùn ai
Cità verbu, cità mare
Cità narbu è senza pare
Cità citatella eppo cità muraglia**

**Grande di più ùn ci n'hè
È ùn ci ne serà mai
Cum'è tè Bastia chì paura mai ùn ai
Cità verbu, cità mare
Cità narbu è senza pare
Cità citatella eppo cità muraglia**

Bastia Eterna, Eterna sia...

**Il n'y a et n'y aura
Jamais plus grande
Que toi Bastia qui n'a jamais peur
Cité verbe, cité mer
Cité nerf et sans pareille
Cité citadelle et cité muraille
Bastia éternelle, ainsi soit-il**

Les terres, la tienne
L'ancienne, la nouvelle
Mercà, Lupinu et puis Funtana Nova
Santu 'Ntò tout en haut
La Marina en Colisée
Monserrà, Ammazzatò
Et c'est moi qui te le dis

Elle te parle, elle t'entend
Elle te brûle corps et esprit
Elle te soigne, médicament
Elle te drogue, te fascine
Elle t'élève, t'abaisse
Te prends et te traîne
Elle t'avale la nuit
Et te relève au matin

Elle t'achète et ne te vend
Te repasse et puis t'étend
Te gave, te donne faim
Se gave de renommée
Tu montes la Filippina
Descends à la Marina
Et puis en un éclair
Elle fait trembler la Préfecture

**Il n'y a et n'y aura
Jamais plus grande
Que toi Bastia qui n'a jamais peur
Cité verbe, cité mer
Cité nerf et sans pareille
Cité citadelle et cité muraille
Bastia éternelle, ainsi soit-il**

Bastia érudite, Bastia bandite
Bastia gourmandise, Bastia jalousie
Piazza d'À, Citatè
San Ghjisè, Portu Nò
Bastia ne finit jamais
Même pas au cimetière

Les terres, la tienne
L'ancienne, la nouvelle
Mercà, Lupinu et puis Funtana Nova
Santu 'Ntò tout en haut
La Marina en Colisée
Monserrà, Ammazzatò
Et c'est moi qui te le dis

**Il n'y a et n'y aura
Jamais plus grande
Que toi Bastia qui n'a jamais peur
Cité verbe, cité mer
Cité nerf et sans pareille
Cité citadelle et cité muraille**

**Il n'y a et n'y aura
Jamais plus grande
Que toi Bastia qui n'a jamais peur
Cité verbe, cité mer
Cité nerf et sans pareille
Cité citadelle et cité muraille**

Bastia éternelle, ainsi soit-il...

TEXTE ET TRADUCTION:
Lisandru de Zerbi